

FICHA Nº 2

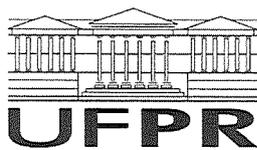
|  |  |                                       |
|--|--|---------------------------------------|
| Disciplina: <b>Língua Inglesa Instrumental I</b>   |  | Código: HE 049                        |
| Natureza: ( ) obrigatória ( x ) optativa   |  | Semestral ( x ) Anual ( ) Modular ( ) |
| Pré-requisito: não tem   |  | Co-requisito: não tem                 |
| Modalidade: ( x ) Presencial ( ) EaD ( ) 20% EaD   |  |                                       |
| C.H. Semestral Total: 60h  |  | C.H. Semanal: 04h                     |
| <b>EMENTA</b>  |  |                                       |
| <ol style="list-style-type: none"><li>1. Prática de leitura e compreensão de textos escritos em língua inglesa, controlados e autênticos, de nível básico à intermediário, de diversas áreas de conhecimento.</li><li>2. Análise de estrutura do texto.</li><li>3. Itens gramaticais e suas funções comunicativas.</li><li>4. Expansão de vocabulário.</li></ol>   |  |                                       |
| <b>PROGRAMA</b>  |  |                                       |
| <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Compreensão escrita de textos que circulam em diferentes esferas sociais;</li><li>✓ Identificação e prática de diferentes níveis de leitura e compreensão (<i>skimming</i>, <i>scanning</i>, estudo de <i>layout</i> de texto, compreensão de palavras-chave, coesão e coerência, etc).</li><li>✓ Estudo da parte estrutural da língua (sintagmas nominais e verbais, formação de palavras, conectores, pronomes, etc.).</li><li>✓ Prática e uso de dicionário.</li></ul>  |  |                                       |
| <b>OBJETIVO GERAL</b>  |  |                                       |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Ao final do semestre os alunos deverão ser capazes de compreender, ao menos superficialmente, textos de circulação social, com nível de dificuldade de nível básico à intermediário em língua inglesa.</li></ul>   |  |                                       |
| <b>OBJETIVO ESPECÍFICO</b>   |  |                                       |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Compreender, ao menos superficialmente, textos escritos que circulam em diferentes esferas sociais;</li><li>• Fazer uso de diferentes estratégias de leitura para apreensão de significado;</li><li>• Inferir o significado de palavras de um texto usando o contexto;</li><li>• Fazer uso de estratégias de leitura para compreensão detalhada de textos de gêneros variados;</li><li>• Reconhecer estruturas gramaticais presentes em textos de circulação social;</li><li>• Fazer uso eficiente de dicionário considerando as informações relevantes nele contidas.</li></ul> |  |                                       |
| <b>PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS</b>   |  |                                       |
| <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Atividades de compreensão escrita de textos variados;</li><li>✓ Exposição de diferentes estratégias de leitura e prática no seu emprego;</li><li>✓ Reorganização de informações veiculadas em textos, em formas extralinguísticas de apresentação;</li><li>✓ Pesquisa de textos e apresentações.</li></ul>   |  |                                       |
| <b>FORMAS DE AVALIAÇÃO</b>   |  |                                       |
| <ul style="list-style-type: none"><li>✓ As avaliações serão bimestrais (02) realizadas da seguinte forma:<ul style="list-style-type: none"><li>- uma prova com peso de 60 pontos</li><li>- atividades direcionadas com peso de 40 pontos (em sala e como tarefas)</li></ul></li><li>✓ A média final de aprovação será computada pela soma das notas bimestrais e dividida por dois, totalizando o máximo de 100 pontos</li></ul>   |  |                                       |
| <b>BIBLIOGRAFIA BÁSICA</b>   |  |                                       |
| Materiais produzidos pelo professor e disponibilizados aos alunos;<br>GILLET, Andy. GILLET, Andy. <i>Using English for Academic Purposes A Guide for Students in Higher Education</i> , 2011. Disponível em: < <a href="http://www.uefap.com/index.htm">http://www.uefap.com/index.htm</a> >. Acesso em: 7 maio 2011.<br>Sítios da internet.   |  |                                       |
| <b>BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR</b>   |  |                                       |
| DIAS, Reinildes. <i>Reading critically in English</i> . 3ª. Ed. Belo Horizonte: Ed. UFMG, 2002.<br>SOUZA, Adriana G. Fiorin et al. <i>Leitura em Língua Inglesa: uma abordagem instrumental</i> . Disal Editora, 2ª ed., São Paulo, 2005.  |  |                                       |



Universidade Federal do Paraná  
Setor de Ciências Humanas  
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Professor da Disciplina: Ana Paula Marques Beato-Canato  
Assinatura: *Ana Paula Marques Beato-Canato*  
Coordenador da Área: Anna Beatriz Paula  
Assinatura: *Anna Beatriz Paula*  
Chefe de Departamento: Nylceia Thereza de Siqueira Pedra  
Assinatura: *Nylceia Thereza de Siqueira Pedra*





Ministério da Educação  
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
Setor de Humanas  
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

## Ficha 2

|  |                    |  |                  |                    |                      |                               |
|--|--------------------|--|------------------|--------------------|----------------------|-------------------------------|
| Disciplina: Língua Inglesa Instrumental II   |                    |  |                  |                    |                      | Código: HE 050                |
| Natureza:<br>( ) Obrigatória<br>( X ) Optativa   |                    | ( X ) Semestral ( ) Anual ( ) Modular                              |                  |                    |                      |                               |
| Pré-requisito: não tem   | Co-requisito:      | Modalidade: ( X ) Presencial ( ) Totalmente EaD ( )..... %<br>EaD* |                  |                    |                      |                               |
| <b>CH Total: 60</b><br><b>CH semanal:</b><br><b>04</b>   | Padrão<br>(PD): 60 | Laboratório<br>(LB): 0   | Campo<br>(CP): 0 | Estágio<br>(ES): 0 | Orientada<br>(OR): 0 | Prática Específica<br>(PE): 0 |
| <b>EMENTA (Unidade Didática)</b>   |                    |  |                  |                    |                      |                               |
| Estudos das principais estratégias de leitura na língua adicional com vistas ao aperfeiçoamento da habilidade leitora em nível intermediário.  |                    |  |                  |                    |                      |                               |
| <b>PROGRAMA (itens de cada unidade didática)</b>   |                    |  |                  |                    |                      |                               |
| <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Compreensão escrita de textos que circulam nas esferas acadêmica e midiática;</li><li>✓ Compreensão de diferentes formas de organização de um texto (seqüências tipológicas);</li><li>✓ Investigação de como diferentes posicionamentos são construídos;</li><li>✓ Estudo de alguns elementos linguístico-discursivos: escolhas lexicais; organizadores discursivos; tempos verbais; modalização; vozes.</li></ul> |                    |  |                  |                    |                      |                               |
| <b>OBJETIVO GERAL</b>  |                    |  |                  |                    |                      |                               |
| Compreender textos das esferas acadêmica e midiática   |                    |  |                  |                    |                      |                               |
| <b>OBJETIVO ESPECÍFICO</b>   |                    |  |                  |                    |                      |                               |
| Realizar a leitura de textos que circulam nas esferas acadêmica e midiática com certa desenvoltura, compreendendo como as ideias são construídas em um texto e na sociedade, entendendo diferentes formas de organização de um texto e de elementos linguístico-discursivos.   |                    |  |                  |                    |                      |                               |

### PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

- ✓ Atividades de compreensão escrita de textos variados;
- ✓ Leituras individualizadas de áreas específicas;
- ✓ Pesquisa de textos e apresentações.

### FORMAS DE AVALIAÇÃO

- ✓ As avaliações serão bimestrais (02) realizadas da seguinte forma:
  - uma prova com peso de 40 pontos;
  - atividades direcionadas com peso de 60 pontos (em sala e como tarefas)
- ✓ A média final de aprovação será computada pela soma das notas, totalizando o máximo de 100 pontos

### BIBLIOGRAFIA BÁSICA

Materiais produzidos pelo professor e disponibilizados aos alunos;  
ANDERSON, N. J. *Active skills for Reading*. Book 1. Canada: Thomson, 2007.  
ANDERSON, N. J. *Active skills for Reading*. Book 2. Canada: Thomson, 2007.  
DIAS, Reinildes. *Reading critically in English*. 3ª. Ed. Belo Horizonte: Ed. UFMG, 2002.  
SOUZA, Adriana G. Fiorin et al. *Leitura em Língua Inglesa: uma abordagem instrumental*. Disal Editora, 2ª ed., São Paulo, 2005.

### BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

GILLET, Andy. GILLET, Andy. *Using English for Academic Purposes A Guide for Students in Higher Education*, 2011. Disponível em: < <http://www.uefap.com/index.htm>>. Acesso em: 7 maio 2011.v

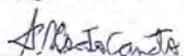
[www.cnn/international student](http://www.cnn/international student)

[www.bbc.uk/learning english](http://www.bbc.uk/learning english)

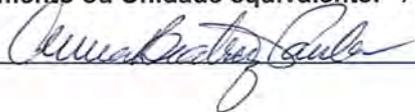
[www.urbandictionary.com](http://www.urbandictionary.com)

[www.websterdictionary.com](http://www.websterdictionary.com)

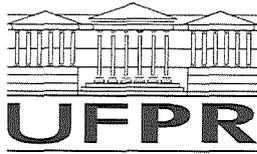
**Professor da Disciplina:** Ana Paula Marques Beato-Canato

**Assinatura:** 

**Chefe de Departamento ou Unidade equivalente:** Anna Beatriz Paula

**Assinatura:** 





Ministério da Educação  
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
Setor de Ciências Humanas  
Coordenação do Curso de ou Departamento de Letras  
Estrangeiras Modernas

## Ficha 2 (variável)

|   |  |                                     |             |   |         |               |                    |
|---|--|-------------------------------------|-------------|---|---------|---------------|--------------------|
| Disciplina: ITALIANO BÁSICO I   |  |                                     |             |   |         | Código: HE080 |                    |
| Natureza:<br>(X) Obrigatória<br>( ) Optativa  |  | (X) Semestral ( ) Anual ( ) Modular |             |   |         |               |                    |
| Pré-requisito:  |  | Co-requisito:                       |             | Modalidade: ( ) Presencial ( ) Totalmente EaD (X).....20%<br>EaD* |         |               |                    |
| CH Total: 120   |  | Padrão                              | Laboratório | Campo   | Estágio | Orientada     | Prática Específica |
| CH semanal: 08  |  | (PD): 120                           | (LB): 0     | (CP): 0   | (ES): 0 | (OR): 0       | (PE): 0            |
| <b>EMENTA (Unidade Didática)</b>  |  |                                     |             |   |         |               |                    |
| Introdução à língua italiana em situações cotidianas e familiares para o desenvolvimento da competência comunicativa na língua estrangeira nas suas diversas habilidades e na tradução.   |  |                                     |             |   |         |               |                    |
| <b>PROGRAMA (itens de cada unidade didática)</b>  |  |                                     |             |   |         |               |                    |
| <b>PROGRAMA</b>   |  |                                     |             |   |         |               |                    |
| <b>Conteúdos linguísticos</b>   |  |                                     |             |   |         |               |                    |
| <ul style="list-style-type: none"><li>- nome: acordo de gênero e número e exceções</li><li>- pronomes: pessoais do caso reto, do caso oblíquo átonos, reflexivos, interrogativos, indefinidos e possessivos.</li><li>- adjetivos qualificativos, possessivos, demonstrativos, interrogativos, indefinidos, números cardinais e ordinais</li><li>- artigos definidos e indefinidos</li><li>- Verbos: indicativo presente, estruturas para exprimir desejos (<i>Vorrei/ volevo</i>); imperativo formal e informal para fazer convites e desculpar-se; verbo <i>esserci</i>; modais <i>volere, potere e dovere</i>. Sensibilização ao <i>passato prossimo, imperfetto</i>.</li><li>- preposições: <i>di, a, in, da, per, su, con, tra/fra</i>; formas combinadas de preposições e artigos</li><li>- advérbios: Di modo: <i>bene, male</i>; Di luogo: <i>qui, qua, lì, là, fuori, dentro, dietro, davanti, sopra, sotto, vicino, lontano, su, giù, indietro, avanti</i>; Di tempo: <i>ora, adesso, oggi, dopo, ieri, domani, spesso, sempre, mai, presto, tardi</i>; Di quantità: <i>molto, poco, tanto, più, meno, niente, un po'</i>; Di juízo: <i>sì, no, non, certo, quasi</i>; Interrogativos: <i>come, dove, quando, quanto, perché</i>.</li><li>- Estrutura da frase: frase simples e período composto (frase coordenada).</li></ul> |  |                                     |             |   |         |               |                    |
| <b>OBJETIVO GERAL</b>   |  |                                     |             |   |         |               |                    |
| <b>OBJETIVOS</b>  |  |                                     |             |   |         |               |                    |
| Ao final do semestre os alunos terão nível equivalente ao A1+ do Quadro Comum Europeu de Referência para as línguas no que diz respeito a língua italiana.  |  |                                     |             |   |         |               |                    |
| <b>OBJETIVO ESPECÍFICO</b>  |  |                                     |             |   |         |               |                    |
| Ao final do semestre os alunos serão capazes de:  |  |                                     |             |   |         |               |                    |
| <ul style="list-style-type: none"><li>- conhecer aspectos da cultura italiana e confrontá-los com os da brasileira, tais como: sistema escolar, divisão</li></ul>   |  |                                     |             |   |         |               |                    |

geopolítica, usos e costumes.

- compreender e produzir textos orais e escritos para descrever situações habituais e familiares.
- conhecer a estrutura de frases simples: ordem, não marcada (SVO) e omissão do sujeito.
- apresentar-se e apresentar outras pessoas em situações formais/ informais.
- expressar gostos, sentimentos, necessidades e características habituais.
- descrever situações, objetos e lugares de maneira simples.
- entender, processar e solicitar informações em situações habituais.
- dizer que entende ou que não entende e solicitar explicações.
- expressar obrigações e proibições em contextos comunicativos habituais.
- identificar as principais diferenças fonéticas e fonológicas entre o português e o italiano.

### PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

A disciplina será desenvolvida mediante aulas expositivo-dialogadas que permitem a apresentação dos conteúdos curriculares teóricos e realização de atividades para a reflexão linguísticas.

### FORMAS DE AVALIAÇÃO

- 1) **PRODUÇÕES ESCRITAS:** durante o semestre deverão ser entregues todas as redações **obrigatórias** solicitadas com as devidas correções (total: 3)
  - a) caso um dos trabalhos obrigatórios não seja entregue, será considerado equivalente a zero no cálculo da média final.
  - b) os trabalhos devem ser entregues no dia pré-estabelecido. Cada semana de atraso consistirá na redução de 2 pontos da nota máxima (a nota máxima de um trabalho entregue com uma semana de atraso, por exemplo, será 8, não 10).
- 2) **DUAS PROVAS ESCRITAS (em sala)** baseadas no trabalho efetivamente realizado em sala. Terão a duração de uma aula inteira (2h) e peso 2 no cálculo da média final.
- 3) **DUAS PROVAS ORAIS:** as provas orais consistem na apresentação de uma pesquisa sobre um dos temas tratados durante o semestre e de um livro lido durante o semestre. Em sala de aula, a apresentação é "ao vivo" por meio de um seminário.

#### ATENÇÃO!

No momento da prova oral presencial, o aluno deverá entregar um ROTEIRO que contenha os pontos principais da exposição.

- 4) **AUTO AVALIAÇÃO** justificada

5) **UMA MONOGRAFIA** que consistirá na análise de um aspecto observado a partir da leitura de um livro paradigmático. É importante que sejam utilizadas citações extraídas do livro a ser analisado. A monografia terá peso 2 no cálculo da média final, deverá ser entregue até o dia \_\_\_\_\_ e terá no mínimo 3 e no máximo 5 páginas. (Times New Roman 12, interlinea 1,5)

**Também neste caso, cada semana de atraso consistirá na redução de 2 pontos da nota máxima. A não-entrega levará o aluno automaticamente à recuperação.**

**RECUPERAÇÃO:** a recuperação consistirá na entrega de uma monografia sobre um livro que será indicado ao final do semestre. Caso se considere necessário, será solicitada a realização de uma prova escrita e ou oral. Trabalhos obrigatórios não entregues durante o semestre serão exigidos e considerados indispensáveis.

Para o cálculo da média final, serão consideradas todas essas avaliações (que somam um total de 12), divididas por 10.

### BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BIRELLO, M; VILAGRASA, A. *Bravissimo 1*. Barcelona: Edizioni Casa delle Lingue, 2013.

CRUZ, F. P. *Grammatica italiana a portata di mano!* Porto Alegre: Cidadela, 2015

NOCCHI, S.; TARTAGLIONE, R. *Grammatica essenziale della lingua italiana.* Firenze: Alma Edizioni, 2006.

### BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

FREITAS, P. G. Ensinar italiano para brasileiros: dificuldades e facilidades. *Revista Vivências*, Erechim, v. 6, n. 10, p. 165-170, Maio/2010.

PALLOTTI, G. Le ricadute didattiche delle ricerche sull'interlingua. In: JANFRANCESCO, E. (Org.) *L'acquisizione dell'italiano L2 da parte di immigranti adulti.* Atenas: Edilingua, 2005, p. 43-59.

ZAPPALÀ, M. P. 'Errori portoghesi nell'apprendimento dell'italiano'. *Glottodidatticamente: rivista telematica*, Catania, n. 5, 2009. Disponível em: <<http://www.flingue.unict.it/glottodidatticamente/index.php?sez=articolo&id=35>>. Acesso em: 10/02/2010.

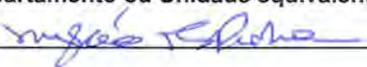
ZIGLIO, L., RIZZO, G. *Espresso.* Firenze: Alma Edizioni, 2001.

ZINGARELLI, N. *Vocabolario della Lingua Italiana.* Bolonha: Zanichelli, 2005.

Professor da Disciplina: PAULA GARCIA DE FREITAS

Assinatura: 

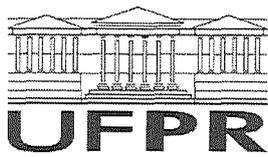
Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: \_\_\_\_\_

Assinatura: 

\*OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

Prof.<sup>a</sup> Dr.<sup>a</sup> Nylcéa Thereza de Siqueira Pedra  
Mat. 201225 / Suplente de Chefia  
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas





Ministério da Educação  
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
Setor de Ciências Humanas  
Coordenação do Curso de ou Departamento de Letras  
Estrangeiras Modernas

## Ficha 2 (variável)

|   |  |                                     |             |   |         |               |                    |
|---|--|-------------------------------------|-------------|---|---------|---------------|--------------------|
| Disciplina: ITALIANO BÁSICO I   |  |                                     |             |   |         | Código: HE080 |                    |
| Natureza:<br>(X) Obrigatória<br>( ) Optativa  |  | (X) Semestral ( ) Anual ( ) Modular |             |   |         |               |                    |
| Pré-requisito:  |  | Co-requisito:                       |             | Modalidade: ( ) Presencial ( ) Totalmente EaD (X).....20%<br>EaD* |         |               |                    |
| CH Total: 120   |  | Padrão                              | Laboratório | Campo   | Estágio | Orientada     | Prática Específica |
| CH semanal: 08  |  | (PD): 120                           | (LB): 0     | (CP): 0   | (ES): 0 | (OR): 0       | (PE): 0            |
| <b>EMENTA (Unidade Didática)</b>  |  |                                     |             |   |         |               |                    |
| Introdução à língua italiana em situações cotidianas e familiares para o desenvolvimento da competência comunicativa na língua estrangeira nas suas diversas habilidades e na tradução.   |  |                                     |             |   |         |               |                    |
| <b>PROGRAMA (itens de cada unidade didática)</b>  |  |                                     |             |   |         |               |                    |
| <b>Conteúdos linguísticos</b>   |  |                                     |             |   |         |               |                    |
| <ul style="list-style-type: none"><li>- nome: acordo de gênero e número e exceções</li><li>- pronomes: pessoais do caso reto, do caso oblíquo átonos, reflexivos, interrogativos, indefinidos e possessivos.</li><li>- adjetivos qualificativos, possessivos, demonstrativos, interrogativos, indefinidos, números cardinais e ordinais</li><li>- artigos definidos e indefinidos</li><li>- Verbos: indicativo presente, estruturas para exprimir desejos (<i>Vorrei/ volevo</i>); imperativo formal e informal para fazer convites e desculpar-se; verbo <i>esserci</i>; modais <i>volere, potere e dovere</i>. Sensibilização ao <i>passato prossimo, imperfetto</i>.</li><li>- preposições: <i>di, a, in, da, per, su, con, tra/fra</i>; formas combinadas de preposições e artigos</li><li>- advérbios: Di modo: <i>bene, male</i>; Di luogo: <i>qui, qua, lì, là, fuori, dentro, dietro, davanti, sopra, sotto, vicino, lontano, su, giù, indietro, avanti</i>; Di tempo: <i>ora, adesso, oggi, dopo, ieri, domani, spesso, sempre, mai, presto, tardi</i>; Di quantia: <i>molto, poco, tanto, più, meno, niente, un po'</i>; Di giudizio: <i>sì, no, non, certo, quasi</i>; Interrogativos: <i>come, dove, quando, quanto, perché</i>.</li><li>- Estrutura da frase: frase simples e período composto (frase coordenada).</li></ul> |  |                                     |             |   |         |               |                    |
| <b>OBJETIVO GERAL</b>   |  |                                     |             |   |         |               |                    |
| Ao final do semestre os alunos terão nível equivalente ao A1+ do Quadro Comum Europeu de Referência para as línguas no que diz respeito a língua italiana.  |  |                                     |             |   |         |               |                    |
| <b>OBJETIVO ESPECÍFICO</b>  |  |                                     |             |   |         |               |                    |
| Ao final do semestre os alunos serão capazes de:  |  |                                     |             |   |         |               |                    |
| <ul style="list-style-type: none"><li>- conhecer aspectos da cultura italiana e confrontá-los com os da brasileira, tais como: sistema escolar, divisão geopolítica, usos e costumes.</li><li>- compreender e produzir textos orais e escritos para descrever situações habituais e familiares.</li><li>- conhecer a estrutura de frases simples: ordem, não marcada (SVO) e omissão do sujeito.</li><li>- apresentar-se e apresentar outras pessoas em situações formais/ informais.</li><li>- expressar gostos, sentimentos, necessidades e características habituais.</li><li>- descrever situações, objetos e lugares de maneira simples.</li><li>- entender, processar e solicitar informações em situações habituais.</li><li>- dizer que entende ou que não entende e solicitar explicações.</li><li>- expressar obrigações e proibições em contextos comunicativos habituais.</li><li>- identificar as principais diferenças fonéticas e fonológicas entre o português e o italiano.</li></ul>  |  |                                     |             |   |         |               |                    |

## PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

A disciplina será desenvolvida mediante aulas expositivo-dialogadas. Será utilizado o livro *Bravissimo 1* como fio condutor da progressão gramatical, e outros materiais trazidos pelo professor.

## FORMAS DE AVALIAÇÃO

- 1) **DUAS PROVAS ORAIS:** as provas orais serão bimestrais. Poderão consistir na apresentação de uma pesquisa sobre um dos temas tratados em sala, ou de um livro ou filme italiano; ou : uma das provas orais poderá ser uma avaliação individual feita pelo professor durante uma atividade oral coletiva. Cada prova oral terá o valor de 10,0 pontos.
- 2) **DUAS PROVAS ESCRITAS:** também bimestrais, e baseadas no trabalho efetivamente realizado em sala. Cada prova escrita terá o valor de 7,0 pontos.
- 3) **PRODUÇÕES ESCRITAS:** durante o semestre deverão ser entregues todas as produções **obrigatórias** solicitadas como tarefa de casa. A somatória das produções escritas terá o valor de 3,0 pontos a cada bimestre, a serem somados à nota da prova escrita.

## BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BIRELLO, M; VILAGRASA, A. *Bravissimo 1*. Barcelona: Edizioni Casa delle Lingue, 2013.

CRUZ, F. P. *Grammatica italiana a portata di mano!* Porto Alegre: Cidadela, 2015

NOCCHI, S.; TARTAGLIONE, R. *Grammatica essenziale della lingua italiana*. Firenze: Alma Edizioni, 2006.

## BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

FREITAS, P. G. Ensinar italiano para brasileiros: dificuldades e facilidades. *Revista Vivências*, Erechim, v. 6, n. 10, p. 165-170, Maio/2010.

PALLOTTI, G. Le ricadute didattiche delle ricerche sull'interlingua. In: JANFRANCESCO, E. (Org.) *L'acquisizione dell'italiano L2 da parte di immigranti adulti*. Atenas: Edilingua, 2005, p. 43-59.

ZAPPALÀ, M. P. 'Errori portoghesi nell'apprendimento dell'italiano'. *Glottodidatticamente: rivista telematica*, Catania, n. 5, 2009. Disponível em: <<http://www.flingue.unict.it/glottodidatticamente/index.php?sez=articolo&id=35>>. Acesso em: 10/02/2010.

ZIGLIO, L., RIZZO, G. *Espresso*. Firenze: Alma Edizioni, 2001.

ZINGARELLI, N. *Vocabolario della Lingua Italiana*. Bolonha: Zanichelli, 2005

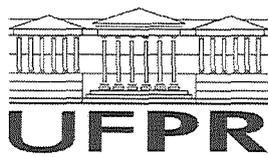
Professor da Disciplina: Luiz Ernani Fritoli

Assinatura: \_\_\_\_\_



Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Nylcéa \_\_\_\_\_

Assinatura: \_\_\_\_\_



Ministério da Educação  
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
Setor de Ciências Humanas  
Coordenação do Curso de ou Departamento de Letras  
Estrangeiras Modernas

## Ficha 2 (variável)

|  |  |                                     |             |   |         |               |                    |
|--|--|-------------------------------------|-------------|---|---------|---------------|--------------------|
| Disciplina: ITALIANO BÁSICO II               |  |                                     |             |   |         | Código: HE081 |                    |
| Natureza:<br>(X) Obrigatória<br>( ) Optativa |  | (X) Semestral ( ) Anual ( ) Modular |             |   |         |               |                    |
| Pré-requisito:                               |  | Co-requisito:                       |             | Modalidade: ( ) Presencial ( ) Totalmente EaD (X).....20%<br>EaD* |         |               |                    |
| CH Total: 120                                |  | Padrão                              | Laboratório | Campo   | Estágio | Orientada     | Prática Específica |
| CH semanal: 08                               |  | (PD): 120                           | (LB): 0     | (CP): 0   | (ES): 0 | (OR): 0       | (PE): 0            |

### EMENTA (Unidade Didática)

Apresentação das estruturas mais complexas da língua falada, nas diversas situações comunicativas.  
Prática de conversação.  
Prática de leitura  
Fixação das estruturas conhecidas através de atividades diversas

Exposição à língua italiana em situações cotidianas, passadas e futuras para o desenvolvimento da competência comunicativa na língua estrangeira nas suas habilidades e na tradução. A disciplina prevê momentos de reflexão sobre a prática pedagógica.

### PROGRAMA (itens de cada unidade didática)

#### PROGRAMA

#### Conteúdos linguísticos

- nome: plural irregular; nomes invariáveis
- pronomes: possessivo, direto e indireto
- graus dos adjetivos (comparativo de igualdade, superioridade e inferioridade; comparativos irregulares, superlativo relativo, superlativo absoluto)
- Verbos: *passato prossimo* e *imperfetto* de verbos regulares, irregulares e reflexivos, *modais*; futuro semplice
- Sensibilização ao futuro *anteriore*.
- advérbios: *ci di luogo*, Di modo: *di solito, insieme, così*; Di luogo: *a destra / sinistra, a nord / sud / est / ovest, dritto*
- Di tempo: *appena, già, subito, non...ancora, non...mai, prima, poi, ancora*
- Di quantità: *abbastanza, troppo, più o meno, solo* Di giudizio: *probabilmente, veramente, forse*; Testuali: *allora*
- Estrutura da frase: frase simples e período composto (frase coordenada)

#### OBJETIVO GERAL

#### OBJETIVOS

Ao final do semestre os alunos terão nível equivalente ao A2 do Quadro Comum Europeu de Referência para as línguas no que diz respeito a língua italiana e serão capazes de:

#### OBJETIVO ESPECÍFICO

Ao final do semestre os alunos serão capazes de:

- conhecer e confrontar aspectos da cultura italiana, tais como: tradições e hábitos culturais e alimentares das regiões italianas;
- compreender e produzir textos orais e escritos para descrever lugares, hábitos e tradições.
- aprofundar o conhecimento da estrutura de frases simples: ordem não marcada (SVO) e omissão do sujeito.
- contar eventos, fatos e fatos históricos.
- descrever lugares, hábitos e atividades de um povo (teatro, cinema, esporte, música)
- entender, processar e solicitar informações em situações habituais, passadas e futuras.
- comparar e expressar gostos e preferências.

### PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

A disciplina será desenvolvida mediante aulas expositivo-dialogadas que permitem a apresentação dos conteúdos curriculares teóricos e realização de atividades para a reflexão linguísticas.

### FORMAS DE AVALIAÇÃO

- 1) **PRODUÇÕES ESCRITAS:** durante o semestre deverão ser entregues todas as redações **obrigatórias** solicitadas com as devidas correções (total: 3)
  - a) caso um dos trabalhos obrigatórios não seja entregue, será considerado equivalente a zero no cálculo da média final.
  - b) os trabalhos devem ser entregues no dia pré-estabelecido. Cada semana de atraso consistirá na redução de 2 pontos da nota máxima (a nota máxima de um trabalho entregue com uma semana de atraso, por exemplo, será 8, não 10).
- 2) **DUAS PROVAS ESCRITAS (em sala)** baseadas no trabalho efetivamente realizado em sala. Terão a duração de uma aula inteira (2h) e peso 2 no cálculo da média final.
- 3) **TRÊS PROVAS ORAIS:** as provas orais consistem na apresentação de DUAS pesquisas sobre DOIS temas tratados durante o semestre e UMA apresentação referente ao livro lido durante o semestre. Em sala de aula, a apresentação é "ao vivo" por meio de um seminário.

#### ATENÇÃO!

No momento da prova oral presencial, o aluno deverá entregar um ROTEIRO que contenha os pontos principais da exposição.

- 4) **AUTO AVALIAÇÃO** justificada

- 5) **UMA MONOGRAFIA** que consistirá na análise de um aspecto observado a partir da leitura de um livro paradidático. É importante que sejam utilizadas citações extraídas do livro a ser analisado. A monografia terá peso 2 no cálculo da média final, deverá ser entregue até o dia \_\_\_\_\_ e terá no mínimo 3 e no máximo 5 páginas. (Times New Roman 12, interlinea 1,5)

**Também neste caso, cada semana de atraso consistirá na redução de 2 pontos da nota máxima. A não-entrega levará o aluno automaticamente à recuperação.**

**RECUPERAÇÃO:** a recuperação consistirá na entrega de uma monografia sobre um livro que será indicado ao final do semestre. Caso se considere necessário, será solicitada a realização de uma prova escrita e ou oral. Trabalhos obrigatórios não entregues durante o semestre serão exigidos e considerados indispensáveis.

Para o cálculo da média final, serão consideradas todas essas avaliações (que somam um total de 12), divididas por 10.

### BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BIRELLO, M; VILAGRASA, A. *Bravissimo 1*. Barcelona: Edizioni Casa delle Lingue, 2013.

CRUZ, F. P. *Grammatica italiana a portata di mano!* Porto Alegre: Cidadela, 2015.

DOMINICI, M. *Dieci Racconti: 10 brevi storie ispirate a Nuovo Progetto Italiano 1*. Roma: 2011.

NOCCHI, S.; TARTAGLIONE, R. *Grammatica essenziale della lingua italiana*. Firenze: Alma Edizioni, 2006.

RODARI, G. *Il libro degli errori*. In: RODARI, G. *I cinque libri*. Torino: Einaudi, 1995, p. 317-471.

#### BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

FREITAS, P. G. Ensinar italiano para brasileiros: dificuldades e facilidades. *Revista Vivências*, Erechim, v. 6, n. 10, p. 165-170, Maio/2010.

PALLOTTI, G. Le ricadute didattiche delle ricerche sull'interlingua. In: JANFRANCESCO, E. (Org.) *L'acquisizione dell'italiano L2 da parte di immigranti adulti*. Atenas: Edilingua, 2005, p. 43-59.

ZAPPALÀ, M. P. 'Errori portoghesi nell'apprendimento dell'italiano'. *Glottodidatticamente: rivista telematica*, Catania, n. 5, 2009. Disponível em: <<http://www.flingue.unict.it/glottodidatticamente/index.php?sez=articolo&id=35>>. Acesso em: 10/02/2010.

ZIGLIO, L., RIZZO, G. *Espresso*. Firenze: Alma Edizioni, 2001.

ZINGARELLI, N. *Vocabolario della Lingua Italiana*. Bolonha: Zanichelli, 2005.

Professor da Disciplina: Paula Garcia de Freitas

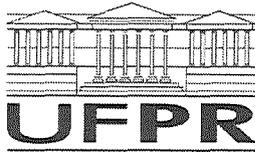
Assinatura: Paula Freitas

Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: \_\_\_\_\_

Assinatura: Amabato

\*OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.





Ministério da Educação  
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
Setor de Ciências Humanas  
Coordenação do Curso de ou Departamento de Letras  
Estrangeiras Modernas

## Ficha 2 (variável)

|  |  |                                     |                        |   |                    |                      |                               |
|--|--|-------------------------------------|------------------------|---|--------------------|----------------------|-------------------------------|
| Disciplina: ITALIANO BÁSICO II   |  |                                     |                        |   |                    | Código: HE081        |                               |
| Natureza:<br>(X) Obrigatória<br>( ) Optativa   |  | (X) Semestral ( ) Anual ( ) Modular |                        |   |                    |                      |                               |
| Pré-requisito:   |  | Co-requisito:                       |                        | Modalidade: ( ) Presencial ( ) Totalmente EaD (X).....20%<br>EaD* |                    |                      |                               |
| CH Total: 120<br>CH semanal: 08  |  | Padrão<br>(PD): 120                 | Laboratório<br>(LB): 0 | Campo<br>(CP): 0  | Estágio<br>(ES): 0 | Orientada<br>(OR): 0 | Prática Específica<br>(PE): 0 |
| <b>EMENTA (Unidade Didática)</b>   |  |                                     |                        |   |                    |                      |                               |
| <p>Apresentação das estruturas mais complexas da língua falada, nas diversas situações comunicativas.<br/>Prática de conversação.<br/>Prática de leitura<br/>Fixação das estruturas conhecidas através de atividades diversas<br/>Exposição à língua italiana em situações cotidianas, passadas e futuras para o desenvolvimento da competência comunicativa na língua estrangeira nas suas habilidades e na tradução. A disciplina prevê momentos de reflexão sobre a prática pedagógica.</p>   |  |                                     |                        |   |                    |                      |                               |
| <b>PROGRAMA</b>  |  |                                     |                        |   |                    |                      |                               |
| <b>Conteúdos linguísticos</b>  |  |                                     |                        |   |                    |                      |                               |
| <ul style="list-style-type: none"><li>- nome: plural irregular; nomes invariáveis</li><li>- pronomes: possessivo, direto e indireto</li><li>- graus dos adjetivos (comparativo de igualdade, superioridade e inferioridade; comparativos irregulares, superlativo relativo, superlativo absoluto)</li><li>- Verbos: <i>passato prossimo</i> e <i>imperfetto</i> de verbos regulares, irregulares e reflexivos, <i>modais</i>; futuro semplice</li><li>- Sensibilização ao futuro <i>anteriore</i>.</li><li>- advérbios: <i>ci di luogo</i>, Di modo: <i>di solito, insieme, così</i>; Di luogo: <i>a destra / sinistra, a nord / sud / est / ovest, dritto</i></li><li>Di tempo: <i>appena, già, subito, non...ancora, non...mai, prima, poi, ancora</i></li><li>Di quantita: <i>abbastanza, troppo, più o meno, solo</i> Di giudizio: <i>probabilmente, veramente, forse</i>; Testuali: <i>allora</i></li><li>- Estrutura da frase: frase simples e período composto (frase coordenada)</li></ul> |  |                                     |                        |   |                    |                      |                               |
| <b>OBJETIVOS</b>   |  |                                     |                        |   |                    |                      |                               |
| <b>Ao final do semestre os alunos terão nível equivalente ao A2 do Quadro Comum Europeu de Referência para as línguas no que diz respeito a língua italiana e serão capazes de:</b>  |  |                                     |                        |   |                    |                      |                               |
| <ul style="list-style-type: none"><li>- conhecer e confrontar aspectos da cultura italiana, tais como: tradições e hábitos culturais e alimentares das regiões italianas;</li><li>- compreender e produzir textos orais e escritos para descrever lugares, hábitos e tradições.</li><li>- aprofundar o conhecimento da estrutura de frases simples: ordem não marcada (SVO) e omissão do sujeito.</li><li>- contar eventos, fatos e fatos históricos.</li><li>- descrever lugares, hábitos e atividades de um povo (teatro, cinema, esporte, música)</li><li>- entender, processar e solicitar informações em situações habituais, passadas e futuras.</li><li>- comparar e expressar gostos e preferências.</li></ul>   |  |                                     |                        |   |                    |                      |                               |
| <b>PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS</b>   |  |                                     |                        |   |                    |                      |                               |
| A disciplina será desenvolvida mediante aulas expositivo-dialogadas que permitem a apresentação dos conteúdos curriculares teóricos e realização de atividades para a reflexão linguística.  |  |                                     |                        |   |                    |                      |                               |

## FORMAS DE AVALIAÇÃO

- 1) **PRODUÇÕES ESCRITAS:** durante o semestre deverão ser entregues todas as redações **obrigatórias** solicitadas, com as devidas correções.
  - a) os trabalhos devem ser entregues no dia pré-estabelecido. Cada semana de atraso consistirá na redução de 2 pontos da nota máxima.
  - b) uma das produções escritas será **UMA MONOGRAFIA** que consistirá na análise de um aspecto observado a partir da leitura de um livro paradidático. É importante que sejam utilizadas citações extraídas do livro a ser analisado. A monografia deverá ser entregue até o dia \_\_\_\_\_ e terá no mínimo 3 e no máximo 5 páginas. (Times New Roman 12, interlinea 1,5)
- 2) **DUAS PROVAS ESCRITAS (em sala)** baseadas no trabalho efetivamente realizado em sala.
- 3) **DUAS PROVAS ORAIS:** as provas orais consistem na apresentação de uma pesquisa sobre um tema tratado durante o semestre e uma apresentação referente ao livro lido durante o semestre.

### BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- BIRELLO, M; VILAGRASA, A. *Bravissimo 1*. Barcelona: Edizioni Casa delle Lingue, 2013.
- CRUZ, F. P. *Grammatica italiana a portata di mano!* Porto Alegre: Cidadela, 2015.
- DOMINICI, M. *Dieci Racconti: 10 brevi storie ispirate a Nuovo Progetto Italiano 1*. Roma: 2011.
- NOCCHI, S.; TARTAGLIONE, R. *Grammatica essenziale della lingua italiana*. Firenze: Alma Edizioni, 2006.
- RODARI, G. *Il libro degli errori*. In: RODARI, G. *I cinque libri*. Torino: Einaudi, 1995, p. 317-471.

### BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- FREITAS, P. G. Ensinar italiano para brasileiros: dificuldades e facilidades. *Revista Vivências*, Erechim, v. 6, n. 10, p. 165-170, Maio/2010.
- PALLOTTI, G. Le ricadute didattiche delle ricerche sull'interlingua. In: JANFRANCESCO, E. (Org.) *L'acquisizione dell'italiano L2 da parte di immigranti adulti*. Atenas: Edilingua, 2005, p. 43-59.
- ZAPPALÀ, M. P. 'Errori portoghesi nell'apprendimento dell'italiano'. *Glottodidatticamente: rivista telematica*, Catania, n. 5, 2009. Disponível em: <<http://www.flingue.unict.it/glottodidatticamente/index.php?sez=articolo&id=35>>. Acesso em: 10/02/2010.
- ZIGLIO, L., RIZZO, G. *Espresso*. Firenze: Alma Edizioni, 2001.
- ZINGARELLI, N. *Vocabolario della Lingua Italiana*. Bolonha: Zanichelli, 2005.

Professor da Disciplina: Luiz Ernani Fritoli

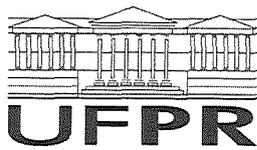
Assinatura: \_\_\_\_\_

Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: \_\_\_\_\_

Assinatura: \_\_\_\_\_

\*OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.





Ministério da Educação  
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
Setor de Ciências Humanas  
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

## Ficha 2 (variável)

|   |  |                                       |                     |  |                 |                   |                            |
|---|--|---------------------------------------|---------------------|--|-----------------|-------------------|----------------------------|
| Disciplina: <b>Língua Italiana 1</b>  |  |                                       |                     |  |                 | Código: HE 082    |                            |
| Natureza:<br>( x ) Obrigatória<br>( ) Optativa  |  | ( x ) Semestral ( ) Anual ( ) Modular |                     |  |                 |                   |                            |
| Pré-requisito:<br>Italiano Básico 2   |  | Co-requisito:                         |                     | Modalidade: ( x ) Presencial ( ) Totalmente EaD ( ) ..... % EaD* |                 |                   |                            |
| CH Total: 60<br>CH semanal: 04  |  | Padrão (PD): 60                       | Laboratório (LB): 0 | Campo (CP): 0  | Estágio (ES): 0 | Orientada (OR): 0 | Prática Específica (PE): 0 |
| <b>EMENTA (Unidade Didática)</b>  |  |                                       |                     |  |                 |                   |                            |
| <p>Disciplina de aperfeiçoamento da expressão oral: Audição de textos originais.<br/>Utilização das estruturas já adquiridas da língua falada em novas situações comunicativas.<br/>Conversação a partir dos tópicos determinados.</p>  |  |                                       |                     |  |                 |                   |                            |
| <b>PROGRAMA (itens de cada unidade didática)</b>  |  |                                       |                     |  |                 |                   |                            |
| <p>Unidade 06 – 10 do livro Nuovo Espresso 2, Alma Edizioni.<br/>Unità 06: Contenuti comunicativi: • dare consigli • interagire su un social network • esprimere dei bisogni • parlare del cibo e delle abitudini alimentari • commentare il sapore di un alimento • esprimere un'opinione. Contenuti grammaticali: imperativo (tu e negativo).<br/>Unità 07: Contenuti comunicativi: riferire di problemi di salute • descriverne i sintomi • confermare una possibilità • dare consigli e indicazioni sulla salute • dare consigli sulle attività sportive • parlare del proprio rapporto con lo sport • provare a convincere qualcuno. Contenuti grammaticali: imperativo (lei e voi), i comparativi.<br/>Unità 08: Contenuti comunicativi: parlare del futuro • esprimere desideri e intenzioni • scrivere una domanda d'impiego • esprimere delle supposizioni • esprimere delle condizioni • parlare del lavoro e delle condizioni di lavoro. Contenuti grammaticali: futuro semplice, i verbi pronominali.<br/>Unità 09: Contenuti comunicativi: chiedere scusa • iniziare un racconto • invitare a raccontare • raccontare cosa succede in un momento preciso • mostrare curiosità verso chi racconta • stimolare la conversazione • esprimere disappunto. Contenuti grammaticali: le congiunzioni.<br/>Unità 10: Contenuti comunicativi: • descrivere un appartamento • esprimere necessità e desideri • portare argomenti a favore e contro qualcosa • fare confronti. Contenuti grammaticali: il congiuntivo presente e passato.</p> |  |                                       |                     |  |                 |                   |                            |
| <b>OBJETIVO GERAL</b>   |  |                                       |                     |  |                 |                   |                            |
| <p>Promover o desenvolvimento da competência linguística do estudante nas habilidades básicas, a saber: ouvir, ler, falar, escrever e traduzir em italiano.</p>   |  |                                       |                     |  |                 |                   |                            |
| <b>OBJETIVO ESPECÍFICO</b>  |  |                                       |                     |  |                 |                   |                            |
| <p>Promover o desenvolvimento das quatro habilidades (ler, escutar, falar e escrever) em língua italiana e da tradução para o português, apresentar e discutir aspectos culturais da Itália (confrontando com a cultura da LM), bem como analisar e refletir sobre as estruturas gramaticais estudadas até o momento.</p>   |  |                                       |                     |  |                 |                   |                            |

## PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

A disciplina será desenvolvida mediante aulas expositivo-dialogadas quando serão apresentados os conteúdos curriculares teóricos e por meio de atividades para a reflexão linguísticas. Serão utilizados os seguintes recursos: quadro de giz, notebook e projetor multimídia.

## FORMAS DE AVALIAÇÃO

- 1) **PRODUÇÕES ESCRITAS:** durante o semestre deverão ser entregues as seguintes 05 composições, uma por unidade. A nota da produção escrita será a média das 05 composições divididas por 05. As datas de entrega serão informadas no decorrer do semestre. Composições não entregues na data estipulada, só serão aceitas na aula seguinte e valerão no máximo sete.
- 2) **DUAS PROVAS ESCRITAS** baseadas no que foi efetivamente visto em sala. Serão realizadas nos dias \_\_\_\_\_ e \_\_\_\_\_ e terão a duração de uma aula inteira (sexta-feira). As provas terão peso 2 no cálculo da média final.
- 3) **AVALIAÇÃO ORAL:** será realizada durante o semestre pelas duas professoras.
- 4) **AUTO AVALIAÇÃO** justificada.
- 5) **APRESENTAÇÃO DE UM TRABALHO ORAL**

**RECUPERAÇÃO:** Prova escrita de todo conteúdo do semestre. Trabalhos obrigatórios não entregues durante o semestre deverão ser feitos e serão considerados indispensáveis.

Para o cálculo da média final, serão consideradas todas essas avaliações (que somam um total de 08), divididas por 08.

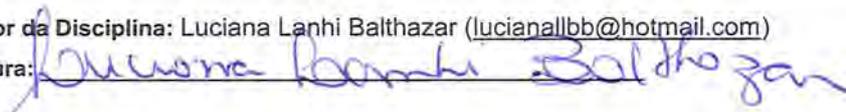
## BIBLIOGRAFIA BÁSICA

BALI, M. e RIZZO, G.. *Nuovo Espresso 2*, Alma Edizioni, Firenze, 2014.  
DARDANO, M. e TRIFONE P. *Grammatica Italiana*. Zanichelli, Firenze, 1992.  
DASTOLI, C.A. et all. *Parola Chiave Dizionario di Italiano per brasiliani*. São Paulo: Martins Fontes, 2007.

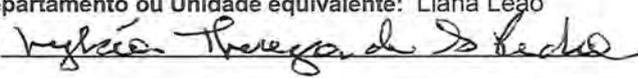
## BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

DE GIULI. A., *Le preposizioni italiane*, Alma Edizioni, Firenze 2007  
NADDEO C.M., *I pronomi italiani*, Alma Edizioni, Firenze, 2007  
NOCCHI.S. *Grammatica Pratica della Lingua Italiana*, Alma Ed. 2006.  
ZANICHELLI, *Lo Zingarelli 2002: Vocabolario della lingua italiana*, Bologna 2002  
BAILINI S., CONSONNO S., *I verbi italiani*, Alma edizioni, Firenze 2004.

**Professor da Disciplina:** Luciana Lanhi Balthazar (lucianallbb@hotmail.com)

**Assinatura:** 

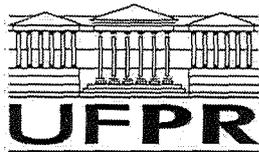
**Chefe de Departamento ou Unidade equivalente:** Liana Leão

**Assinatura:** 

\*OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

Prof.<sup>a</sup> Dr.<sup>a</sup> Myléa Thereza de Siqueira Pedra  
Mat. 201225 / Suplente de Chefe  
Departamento de Letras e Línguas Modernas





Ministério da Educação  
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
Setor de Humanas  
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

## Ficha 2 (variável)

|  |                 |                                     |               |  |                   |                            |  |
|--|-----------------|-------------------------------------|---------------|--|-------------------|----------------------------|--|
| Disciplina: Língua Italiana II   |                 |                                     |               |  |                   | Código: HE083              |  |
| Natureza:<br>(X) Obrigatória<br>( ) Optativa   |                 | (X) Semestral ( ) Anual ( ) Modular |               |  |                   |                            |  |
| Pré-requisito: HE082   |                 | Co-requisito:                       |               | Modalidade: (X) Presencial ( ) Totalmente EaD ( ) % EaD* |                   |                            |  |
| CH Total: 60<br>CH semanal: 04   | Padrão (PD): 30 | Laboratório (LB): 30                | Campo (CP): 0 | Estágio (ES): 0  | Orientada (OR): 0 | Prática Específica (PE): 0 |  |
| <b>EMENTA</b>  |                 |                                     |               |  |                   |                            |  |
| Leitura de textos de atualidade e exposição oral dos mesmos.<br>Exercícios de fixação das estruturas da língua escrita a partir dos textos escolhidos.<br>Redação de textos em Língua Italiana.<br>Reflexão sobre os mecanismos linguísticos e o sistema de regras da língua italiana  |                 |                                     |               |  |                   |                            |  |
| <b>PROGRAMA</b>  |                 |                                     |               |  |                   |                            |  |
| Temática do semestre: música.<br><br>Filme Volare, la grane storia di Domenico Modugno<br><br>Fime e livro La mia vita da Zucchina<br><br>Temas gramaticais: <ul style="list-style-type: none"><li>- Il congiuntivo;</li><li>- Il comparativo;</li><li>- Congiunzioni: però, quindi, perché, mentre, quando, ecc;</li><li>- Pronomi combinati;</li><li>- Passato remoto.</li></ul> |                 |                                     |               |  |                   |                            |  |
| <b>OBJETIVO GERAL</b>  |                 |                                     |               |  |                   |                            |  |
| Promover o desenvolvimento da competência linguística do estudante nas habilidades básicas, a saber: ouvir, ler, falar, escrever e traduzir em italiano.   |                 |                                     |               |  |                   |                            |  |
| <b>OBJETIVO ESPECÍFICO</b>   |                 |                                     |               |  |                   |                            |  |
| Promover o desenvolvimento das quatro habilidades (ler, escutar, falar e escrever) em língua italiana e da tradução para o português, apresentar e discutir aspectos culturais da Itália (confrontando com a cultura da LM), bem como analisar e refletir sobre as estruturas gramaticais estudadas até o momento.   |                 |                                     |               |  |                   |                            |  |
| <b>PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS</b>   |                 |                                     |               |  |                   |                            |  |
| Aulas Expositivas e Seminários   |                 |                                     |               |  |                   |                            |  |

## FORMAS DE AVALIAÇÃO

Avaliação continuada levando em consideração:

- Frequência;
- Seminários com a temática "Teatri e i grandi nomi dell'opera italiana" (Monteverdi, Pergolesi, Leoncavallo, Mascagni, Rossini, Bellini, Donizetti, Verdi, Puccini);
- Portfólios para as atividades de produção escrita;
- Duas provas;
- Atividades negociadas sobre os filmes *Volare* e *La mia vita da Zucchina* e do livro *La mia vita da Zucchina*;

O valor das atividades assim como o calendário de desenvolvimento das mesmas será negociado em classe.

### Dias letivos

- Agosto: 8, 10, 15, 17, 22, 24, 28 e 31 (16 horas)
- Setembro: 5 (atividades domiciliares), 12, 14, 19, 21, 26 e 28 (14 horas)
- Outubro: 3 (SIEPE), 5 (atividades domiciliares), 10, 17, 19, 24, 26, 31 (16 horas)
- Novembro: 7, 9, 14, 21, 23, 28, 30 (14 horas)

### BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BAILINI, S.; CONSONNO, S. *I verbi italiani: grammatica esercizi e giochi*. Firenze: Alma Edizioni, 2004.  
Dizionario on-line Treccani [www.treccani.it](http://www.treccani.it)  
NOCCHI, S. *Grammatica pratica della lingua italiana*. Firenze: Alma Edizioni, 2002.

### BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BENINCASA, A.; TARTAGLIONE, R. *Grammatica della Lingua Italiana per Stranieri 1*. Firenze: Alma Edizioni, 2017  
CRUZ, F. P. *Grammatica italiana a portata di mano*. Porto Alegre: Cidadela, 2012.  
DARDANO, M. TRIFONE, P. *La nuova grammatica della lingua italiana*. Bologna: Zanichelli, 1997.  
NOCCHI, S. *Grammatica avanzata della lingua italiana con esercizi*. Firenze: Alma Edizioni, 2006.  
PATOTA, G. *Grammatica di Riferimento della Lingua Italiana per Stranieri*. Firenze: Le Monnier, 2003.

**Professor da Disciplina: Karine Marielly Rocha da Cunha**

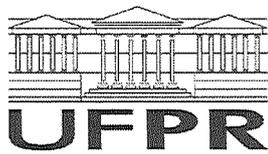
Assinatura: Karine Marielly Rocha da Cunha

**Chefe de Departamento ou Unidade equivalente:** \_\_\_\_\_

Assinatura: Anna Beatriz Cunha



\*OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.



**Ficha 2 (variável)**

|   |                    |                                     |  |                    |                      |                                  |
|---|--------------------|-------------------------------------|--|--------------------|----------------------|----------------------------------|
| Disciplina: Língua Italiana III   |                    |                                     |  |                    |                      | Código: HE 084                   |
| Natureza:   |                    | (X) Semestral ( ) Anual ( ) Modular |  |                    |                      |                                  |
| ( ) Obrigatória   |                    | (X) Optativa                        |  |                    |                      |                                  |
| Pré-requisito:<br>HE083   |                    | Co-requisito:                       | Modalidade: (X) Presencial ( ) Totalmente EaD<br>( )..... % EaD* |                    |                      |                                  |
| CH Total: 60  | Padrão<br>(PD): 60 | Laboratório<br>(LB): 0              | Campo<br>(CP): 0   | Estágio<br>(ES): 0 | Orientada<br>(OR): 0 | Prática<br>Específica<br>(PE): 0 |
| CH<br>semanal: 04   |                    |                                     |  |                    |                      |                                  |
| <b>EMENTA (Unidade Didática)</b>  |                    |                                     |  |                    |                      |                                  |
| Análise e reflexão da língua italiana em diversos contextos; exposição a situações para formular hipóteses para o desenvolvimento da competência comunicativa na língua estrangeira nas suas habilidades e na tradução.   |                    |                                     |  |                    |                      |                                  |
| <b>Programa (unidades didáticas)</b>  |                    |                                     |  |                    |                      |                                  |
| Concordância dos tempos e dos modos verbais;<br>Discurso direto e indireto;<br>Substantivos “alterados” e “falsos alterados”;<br>Usos de <i>addirittura</i> , <i>mica</i> , <i>macché</i> e <i>anzi</i> ;<br>Visão do filme <i>Monuments men</i><br>Leitura do livro <i>Migulim</i> em italiano<br>Apresentação de Seminário com temática geral “arte italiana” |                    |                                     |  |                    |                      |                                  |
| <b>OBJETIVO GERAL</b>   |                    |                                     |  |                    |                      |                                  |
| Promover o desenvolvimento da competência linguística do estudante nas habilidades  |                    |                                     |  |                    |                      |                                  |

básicas, a saber: ouvir, ler, falar, escrever e traduzir em italiano.

### **OBJETIVO ESPECÍFICO**

Promover o desenvolvimento das quatro habilidades (ler, escutar, falar e escrever) em língua italiana e da tradução para o português; apresentar e discutir aspectos culturais da Itália (confrontando com a cultura da língua materna), bem como analisar e refletir sobre as estruturas gramaticais estudadas até o momento e a apresentação do discurso indireto e suas particularidades em relação ao português.

### **PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS**

A disciplina será desenvolvida mediante aulas expositivo-dialogadas quando serão apresentados os conteúdos curriculares teóricos e seminários apresentados pelos alunos.

### **FORMAS DE AVALIAÇÃO**

Aulas expositivas; seminários (tema geral arte e específico a ser escolhido pelo aluno) apresentados pelos alunos; entrega de textos escritos pelos alunos e prova final em forma de texto envolvendo os elementos gramaticais vistos durante o semestre.

- seminário: 2 pontos
- frequência e avaliação das atividades entregues: 5 pontos
- texto final ou prova oral: 3 pontos

As datas dos seminários, entrega de trabalhos e prova final serão acordadas com os alunos.

**Planejamento dos dias letivos:** (30 encontros – 60 horas)

março: 02, 07, 09, 14, 16, 21, 23 e 28; (8)

abril: 04, 06, 11, 13, 18, 20, 25 e 27; (8)

maio: 2, 4, **9, 11**, 16, 18, 23, 25 e 30; (9) (9 e 11 em negrito semana de letras, atividades domiciliares previstas)

junho: 5, 8, 13, 15, 20, **22** (5) (dia 22 é aula bônus para qualquer eventualidade de reposição)

#### **Seminários:**

A temática geral é a arte e o tema específico fica a critério da escolha pessoal de cada aluno.

**BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)**

BAILINI, S.; CONSONNO, S. *I verbi italiani: grammatica esercizi e giochi*. Firenze: Alma Edizioni, 2004.

Dizionario on-line Treccani [www.treccani.it](http://www.treccani.it)

NOCCHI, S. *Grammatica pratica della lingua italiana*. Firenze: Alma Edizioni, 2002.

### BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BENINCASA, A.; TARTAGLIONE, R. *Grammatica della Lingua Italiana per Stranieri 1*. Firenze: Alma Edizioni, 2017

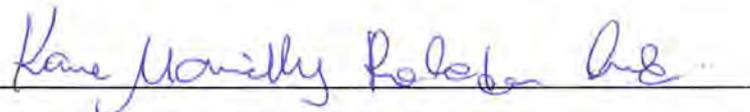
CRUZ, F. P. *Grammatica italiana a portata di mano*. Porto Alegre: Cidadela, 2012.

DARDANO, M. TRIFONE, P. *La nuova grammatica della lingua italiana*. Bologna: Zanichelli, 1997

NOCCHI, S. *Grammatica avanzata della lingua italiana con esercizi*. Firenze: Alma Edizioni, 2006.

PATOTA, G. *Grammatica di Riferimento della Lingua Italiana per Stranieri*. Firenze: LeMonnier, 2003

**Professor da Disciplina: Karine Marielly Rocha da Cunha**

Assinatura: 

**Chefe de Departamento ou Unidade equivalente:** \_\_\_\_\_

Assinatura: 

Prof.<sup>a</sup> Dr.<sup>a</sup> Nylcéa Thereza de Siqueira Pedra  
Mat. 201225 / Suplente de Chefia  
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas



\*OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

## Ficha 2 (variável)

|  |                    |  |               |  |                      |                            |                                       |
|--|--------------------|--|---------------|--|----------------------|----------------------------|---------------------------------------|
| Disciplina: Língua Italiana IV   |                    |  |               |  |                      | Código: HE 085             |                                       |
| Natureza:<br>( x ) Obrigatória<br>( ) Optativa   |                    | ( x ) Semestral ( ) Anual ( ) Modular            |               |  |                      |                            |                                       |
| Pré-requisito:   |                    | Co-requisito:                                    |               | Modalidade: ( x ) Presencial ( ) Totalmente EaD ( ) ..... % EaD* |                      |                            |                                       |
| CH Total: 90<br>CH semanal: 06   | Padrão (PD):<br>00 | Laboratório (LB):<br>90<br>(das quais 30<br>PCC) | Campo (CP): 0 | Estágio (ES): 0  | Orientada (OR):<br>0 | Prática Específica (PE): 0 | Estágio de Formação Pedagógica (EFP): |
| <b>EMENTA (Unidade Didática)</b>   |                    |  |               |  |                      |                            |                                       |
| <p>Expressão oral: conversação a partir de temas propostos<br/>         Estudo de textos literários.<br/>         Exemplos de linguagens setoriais.<br/>         Prática de redação.<br/>         Iniciação à tradução<br/>         Complementação do estudo das estruturas sintáticas.</p>  |                    |  |               |  |                      |                            |                                       |
| <b>PROGRAMA (itens de cada unidade didática)</b>   |                    |  |               |  |                      |                            |                                       |
| <p><b>Conteúdos linguísticos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verbos: revisão e aprimoramento dos tempos e dos modos verbais: indicativo, condicional e imperativo; <i>passato remoto</i> dos verbos regulares e irregulares; diferença entre os tempos <i>passato prossimo</i>, <i>passato remoto</i> e <i>imperfetto</i>; presente histórico; modo <i>congiuntivo</i> (presente, <i>passato</i>, <i>imperfetto</i> e <i>trapassato</i>); di + infinito.</li> <li>- Concordância dos tempos do modo indicativo</li> <li>- Estrutura da frase: análise das frases coordenadas e subordinadas.</li> </ul>               |                    |  |               |  |                      |                            |                                       |
| <b>OBJETIVO GERAL</b>  |                    |  |               |  |                      |                            |                                       |
| <p><b>Ao final do semestre os alunos terão nível equivalente ao B1+ do Quadro Comum Europeu de Referência para as línguas no que diz respeito a língua italiana e serão capazes de:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- conhecer e confrontar aspectos da cultura italiana, tais como: os fenômenos migratórios; gêneros literários e biográficos.</li> <li>- compreender e produzir textos orais e escritos para contar fatos passados, descrever personalidades (biografias).</li> <li>- conhecer, compreender e resumir textos literários.</li> <li>- analisar algumas particularidades do texto literário.</li> </ul> |                    |  |               |  |                      |                            |                                       |
| <b>PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS</b>   |                    |  |               |  |                      |                            |                                       |
| <p>Aulas expositivas, atividades de grupo e individuais. Como recursos serão utilizados quadro branco e pincel, notebook e projetor multimídia.</p>  |                    |  |               |  |                      |                            |                                       |
| <b>FORMAS DE AVALIAÇÃO</b>   |                    |  |               |  |                      |                            |                                       |

1) DUAS PROVAS ESCRITAS baseadas no que foi efetivamente visto em sala. Serão realizadas nos dias \_\_\_\_\_ e \_\_\_\_\_. As provas terão peso 2 no cálculo da média final.

2) AVALIAÇÃO ORAL: será realizada durante o semestre pela professora.

3) UMA APRESENTAÇÃO DE TRABALHO durante o semestre. O tema será decidido durante o decorrer do semestre junto aos alunos. A data da apresentação será definida previamente e não serão aceitas apresentações em outras datas.

4) AUTO AVALIAÇÃO justificada (assiduidade, atrasos nas aulas, participação, respeito com os colegas, colaboração com os colegas).

5) TRABALHOS ESCRITOS. Todos os trabalhos escritos solicitados valerão uma nota. A média dos trabalhos escritos será feita somando todas as notas e dividindo pelo número de textos elaborados.

Para o cálculo da média final, serão consideradas todas essas avaliações (que somam um total de 08), divididas por 08.

RECUPERAÇÃO: consistirá em uma prova escrita de todo o conteúdo visto durante o semestre. Trabalhos obrigatórios não entregues durante o semestre deverão ser entregues e serão considerados indispensáveis.

#### BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

DARDANO, M. e TRIFONE P. *Grammatica Italiana*. Firenze: Zanichelli, 1992.

CRUZ, F. P. *Grammatica italiana a portata di mano!* Porto Alegre: Cidadela, 2015.

NOCCHI, S. *Grammatica pratica della lingua italiana*. Firenze: Alma Edizioni, 2002, p. 28.

#### BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

DASTOLI, C.A. et all. *Parola Chiave* Dicionario di Italiano per brasiliani. São Paulo: Martins Fontes, 2007.

SABATINI, F., CAMODECA, C, DeSANTIS, C., *Sistema e testo: dalla grammatica valenziale all'esperienza dei testi*. Torino: Loescher, 2011.

#### Sites:

<http://www.giornali.it/> (site com link a todos os jornais e revistas italianas)

Dicionários on line:

<http://parole.virgilio.it/parole/vocabolario/index.html>

<http://www.sapere.it/sapere/dizionari.html>

Conjugação de verbos:

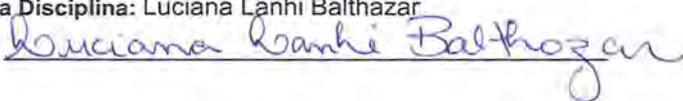
[http://parole.virgilio.it/parole/verbi\\_italiani/index.html](http://parole.virgilio.it/parole/verbi_italiani/index.html)

<http://www.italian-verbs.com/os-verbos-italianos.htm>

Imigração:

<https://www.termometropolitico.it/immigrati-e-sbarchi-in-italia>

Professor da Disciplina: Luciana Lanhi Balthazar

Assinatura: 

Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Anna Beatriz da Silveira Paula

Assinatura: 

\*OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.





Ministério da Educação  
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
Setor de Humanas  
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

## Ficha 2 (variável)

|  |                 |                                       |               |  |                   |                            |               |
|--|-----------------|---------------------------------------|---------------|--|-------------------|----------------------------|---------------|
| Disciplina: LINGUA ITALIANA V  |                 |                                       |               |  |                   |                            | Código: HE086 |
| Natureza:<br>( X ) Obrigatória<br>( ) Optativa   |                 | ( X ) Semestral ( ) Anual ( ) Modular |               |  |                   |                            |               |
| Pré-requisito: HE085   |                 | Co-requisito:                         |               | Modalidade: ( X ) Presencial ( ) Totalmente EaD ( ).....<br>% EaD* |                   |                            |               |
| CH Total: 30<br>CH semanal: 02   | Padrão (PD): 30 | Laboratório (LB): 0                   | Campo (CP): 0 | Estágio (ES): 0  | Orientada (OR): 0 | Prática Específica (PE): 0 |               |
| <b>EMENTA</b>  |                 |                                       |               |  |                   |                            |               |
| Metodologia do ensino da Língua italiana como L2. Exemplos de linguagens setoriais. Complementação do estudo das estruturas sintáticas.  |                 |                                       |               |  |                   |                            |               |
| <b>PROGRAMA</b>  |                 |                                       |               |  |                   |                            |               |
| Estruturas gramaticais; revisão dos tempos verbais: presente, passado e futuro; condicional; subjuntivo; modos não finitos: gerúndio, particípio passado, infinitivo; voz passiva; "período hipotético"; concordâncias. Sintaxe: subordinadas implícitas; conectivos hipotéticos e condicionais; restritivos; discurso indireto. Funções: tomar notas; fazer sínteses orais; resumir por escrito; sustentar e argumentar a favor de um ponto de vista; escrever textos de vários gêneros: crônicas, relatórios, entrevistas, ensaios. Analisar letras de músicas. Expressar: hipóteses, desejos, votos de boa sorte e de parabéns, desgosto, dúvida. |                 |                                       |               |  |                   |                            |               |
| <b>OBJETIVO GERAL</b>  |                 |                                       |               |  |                   |                            |               |
| Aperfeiçoar o processo de automatização das estruturas da língua; exercitar em nível avançado a leitura e a compreensão de textos; desenvolver a expressão escrita em um nível mais complexo e elaborado; refletir sobre a pragmática da língua.   |                 |                                       |               |  |                   |                            |               |
| <b>OBJETIVO ESPECÍFICO</b>   |                 |                                       |               |  |                   |                            |               |
| Utilizar estruturas e funções linguísticas adequadas ao nível, tanto na modalidade oral, quanto na modalidade escrita.   |                 |                                       |               |  |                   |                            |               |
| <b>PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS</b>   |                 |                                       |               |  |                   |                            |               |
| Aulas presenciais com conteúdos de reflexão linguística; exercícios; conversação e discussão sobre o conteúdo de textos; leitura e análise de textos de naturezas diversas; leitura e análise do livro "Fai bei sogni" de Massimo Gramellini e do filme; provas de audição; prática de produção oral e escrita.  |                 |                                       |               |  |                   |                            |               |
|  |                 |                                       |               |  |                   |                            |               |

### FORMAS DE AVALIAÇÃO

Participação; frequência; avaliação das tarefas e exercícios realizados sobre estruturas gramaticais e tipologias textuais; provas orais; provas de audição; duas provas escritas (metade de abril; final de junho)

### BIBLIOGRAFIA BÁSICA

COSTA, Rosella Bozzone. *Viaggio nell'italiano*. Torino, Loescher, 2014.

TRIFONE, Pietro; FILIPPONE, Antonella; SGAGLIONE, Andreina. *Affresco italiano B2*. Firenze, Le Monnier, 2014

GRAMPELLINI, Massimo. *Fai bei sogni*. Milano, Longanesi, 2016

Web – sites e material indicado pela professora.

### BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

DARDANO, Maurizio; TRIFONE, Pietro. *La nuova grammatica della lingua italiana*. Bologna, Zanichelli, 1997.

ZINGARELLI, Nicola. *Vocabolario della lingua italiana*. Bologna, Zanichelli, 2016.

Professora da Disciplina: Paoletta Santoro

Assinatura:

Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Luiz Ernani Fritoli

Assinatura:



\*OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

Prof.<sup>a</sup> Dr.<sup>a</sup> Nylcéa Thereza de Siqueira Pedra  
Mat. 201225 / Suplente de Chefia  
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas



Ministério da Educação  
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
Setor de Humanas  
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

## Ficha 2 (variável)

|  |                 |                                       |               |  |                   |                            |               |
|--|-----------------|---------------------------------------|---------------|--|-------------------|----------------------------|---------------|
| Disciplina: Estudos Italianos  |                 |                                       |               |  |                   |                            | Código: HE087 |
| Natureza:<br>( X ) Obrigatória<br>( ) Optativa   |                 | ( X ) Semestral ( ) Anual ( ) Modular |               |  |                   |                            |               |
| Pré-requisito: Língua Italiana Básico II   |                 | Co-requisito:                         |               | Modalidade: ( X ) Presencial ( ) Totalmente EaD ( ).....<br>% EaD* |                   |                            |               |
| CH Total: 45<br>CH semanal: 03   | Padrão (PD): 45 | Laboratório (LB): 0                   | Campo (CP): 0 | Estágio (ES): 0  | Orientada (OR): 0 | Prática Específica (PE): 0 |               |
| <b>EMENTA</b>  |                 |                                       |               |  |                   |                            |               |
| Geografia e História da Itália.  |                 |                                       |               |  |                   |                            |               |
| <b>PROGRAMA</b>  |                 |                                       |               |  |                   |                            |               |
| Geografia: regiões italianas com suas capitais e especificidades de cada uma.<br>História da Itália: Etruscos, Gregos e Romanos; período Medieval; Renascimento; ocupações estrangeiras na Itália; unificação italiana; primeira e segunda guerra mundial; fascismo; gli anni di piombo; a Itália atual. |                 |                                       |               |  |                   |                            |               |
| <b>OBJETIVO GERAL</b>  |                 |                                       |               |  |                   |                            |               |
| Oferecer um panorama geral da História e Geografia da Itália.  |                 |                                       |               |  |                   |                            |               |
| <b>OBJETIVO ESPECÍFICO</b>   |                 |                                       |               |  |                   |                            |               |
| Utilizar estruturas e funções linguísticas adequadas ao nível, tanto na modalidade oral, quanto na modalidade escrita.   |                 |                                       |               |  |                   |                            |               |
| <b>PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS</b>   |                 |                                       |               |  |                   |                            |               |
| Aulas expositivas e seminários.  |                 |                                       |               |  |                   |                            |               |
| <b>FORMAS DE AVALIAÇÃO</b>   |                 |                                       |               |  |                   |                            |               |
| Participação; frequência; seminários com datas definidas em classe com todo o grupo; exercícios para entregar; provas de audição; duas provas escritas (metade de abril, final de junho).  |                 |                                       |               |  |                   |                            |               |
|  |                 |                                       |               |  |                   |                            |               |

### BIBLIOGRAFIA BÁSICA

BALBONI, P. VOLTOLINA, M. **Geografia d'Italia per Stranieri**. Guerra, 2005.

PALLOTI, G. CAVADI, G. **Che Storia! La storia italiana raccontata in modo semplice e chiaro**. Bonacci, 2012

### BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

PRATESI F., EBLASI A., **La terra insieme**, Atlas, 2014

(Dal 2° tomo del medesimo libro, Le Regioni d'Italia -Geografia fisica e umana-dal cap.5 al cap.8)

LA SCALA, S. **Alla Scoperta dell'Italia. Percorso di storia, cultura e civiltà italiana**. Hoepli, 2012

BALBONI, P. SANTIPOLO, M. **Profilo di Storia Italiana per Stranieri**. Guerra, 2004.

DARDANO, Maurizio; TRIFONE, Pietro. **La nuova grammatica della lingua italiana**. Bologna, Zanichelli, 1997.

ZINGARELLI, Nicola. **Vocabolario della lingua italiana**. Bologna, Zanichelli, 2016.

**Professora da Disciplina:** Paoletta Santoro

**Assinatura:** \_\_\_\_\_

*Paoletta Santoro*



**Chefe de Departamento ou Unidade equivalente:** Luiz Ernani Fritoli

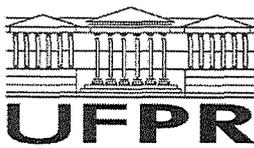
**Assinatura:** \_\_\_\_\_

*Luiz Ernani Fritoli*

\*OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

*Nylcéa Thereza de Siqueira Pedra*

Prof.<sup>a</sup> Dr.<sup>a</sup> Nylcéa Thereza de Siqueira Pedra  
Mat. 201225 / Suplente de Chefia  
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas



Ministério da Educação  
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
Setor de Humanas  
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

## Ficha 2 (variável)

|  |                 |                                       |               |  |                   |                            |
|--|-----------------|---------------------------------------|---------------|--|-------------------|----------------------------|
| Disciplina: LINGUA ITALIANA VI   |                 |                                       |               |  |                   | Código: HE088              |
| Natureza:<br>( X ) Obrigatória<br>( ) Optativa   |                 | ( X ) Semestral ( ) Anual ( ) Modular |               |  |                   |                            |
| Pré-requisito:<br>HE086  |                 | Co-requisito:                         |               | Modalidade: ( X ) Presencial ( ) Totalmente EaD ( ) _____ % EaD* |                   |                            |
| CH Total: 30<br>CH semanal: 02   | Padrão (PD): 30 | Laboratório (LB): 0                   | Campo (CP): 0 | Estágio (ES): 0  | Orientada (OR): 0 | Prática Específica (PE): 0 |
| <b>EMENTA</b>  |                 |                                       |               |  |                   |                            |
| Metodologia do ensino da Língua italiana como L2. Exemplos de linguagens setoriais. Complementação do estudo das estruturas sintáticas.  |                 |                                       |               |  |                   |                            |
| <b>PROGRAMA</b>  |                 |                                       |               |  |                   |                            |
| Estruturas gramaticais; revisão dos tempos verbais: presente, passado e futuro; condicional; subjuntivo; modos não finitos: gerúndio, particípio passado, infinitivo; voz passiva; "período hipotético"; concordâncias. Sintaxe: subordinadas implícitas; conectivos hipotéticos e condicionais; restritivos; discurso indireto. Uso do artigo; substantivos masculinos em -a; interjeições. Funções: tomar notas; fazer sínteses orais; resumir por escrito; sustentar e argumentar a favor de um ponto de vista; escrever textos de vários gêneros: crônicas, relatórios, entrevistas, ensaios. Analisar letras de músicas. Expressar: hipóteses, desejos, votos de boa sorte e de parabéns, desgosto, dúvida. |                 |                                       |               |  |                   |                            |
| <b>OBJETIVO GERAL</b>  |                 |                                       |               |  |                   |                            |
| Aperfeiçoar o processo de automatização das estruturas da língua; exercitar em nível avançado a leitura e a compreensão de textos; desenvolver a expressão escrita em um nível mais complexo e elaborado; refletir sobre a pragmática da língua.   |                 |                                       |               |  |                   |                            |
| <b>OBJETIVO ESPECÍFICO</b>   |                 |                                       |               |  |                   |                            |
| Utilizar estruturas e funções linguísticas adequadas ao nível, tanto na modalidade oral, quanto na modalidade escrita.   |                 |                                       |               |  |                   |                            |
| <b>PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS</b>   |                 |                                       |               |  |                   |                            |
| Aulas presenciais com conteúdo de reflexão linguística; exercícios; conversação e discussão sobre o conteúdo de textos; leitura e análise de textos de naturezas diversas; provas de audição; prática de produção oral e escrita.  |                 |                                       |               |  |                   |                            |
| <b>FORMAS DE AVALIAÇÃO</b>   |                 |                                       |               |  |                   |                            |
| Participação; frequência; avaliação das tarefas e exercícios realizados sobre estruturas gramaticais e tipologias textuais; provas orais; provas de audição; duas provas escritas (25 setembro; 13 novembro) Entregas: 31 Julho, 14 Agosto, 28 Agosto, 11 Setembro, 25 Setembro, 16 Outubro, 30 Outubro, 13 Novembro.  |                 |                                       |               |  |                   |                            |
| <b>BIBLIOGRAFIA BÁSICA</b>   |                 |                                       |               |  |                   |                            |
| COSTA, Rosella Bozzone. <b>Viaggio nell'italiano</b> . Torino, Loescher, 2014.<br>TRIFONE, Pietro; FILIPPONE, Antonella; SGAGLIONE, Andreina. <b>Affresco italiano B2</b> . Firenze, Le Monnier, 2014<br>QUADRINI, Paola; ZANNIRATO, Alessandro. <b>Colori d'Italia</b> (Testi e attività per corsi avanzati), Roma, Edilingua, 2015   |                 |                                       |               |  |                   |                            |

Web – sites e material indicado pela professora.

**BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR**

DARDANO, Maurizio; TRIFONE, Pietro. **La nuova grammatica della lingua italiana**. Bologna, Zanichelli, 1997.

ZINGARELLI, Nicola. **Vocabolario della lingua italiana**. Bologna, Zanichelli, 2016.

Professora da Disciplina: Paoletta Santoro

Assinatura: Paoletta Santoro

Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Luiz Ernani Fritoli

Assinatura: Luiz Ernani Fritoli

Luiz Ernani Fritoli  
SIAPE 1152413

\*OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária e o modo de ensino.

Vice-Coordenador de Curso  
de Letras

Amalberto Silva

